



## CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS

### INFORME TRIMESTRAL ENERO – MARZO 2007

#### **A. CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS INSTITUCIONALES**

##### ***1. Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales***

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios que realizamos.	Este trimestre se elaboró el prólogo comparativo y comenzó la edición de los 8 estudios que serán publicados en presentados en la próxima publicación del proyecto “Seguimiento de las Reformas Procesales Penales en América Latina”, entre los cuales se encuentran los casos de Colombia, Guatemala (Quetzaltenango) y Ecuador (Cuenca).
2) Que esos estudios sean citados por otras investigaciones.	Se llevó a cabo la primera reunión de expertos y expertas sobre justicia civil. CEJA presentó un estudio que da cuenta de algunos avances sobre la materia en América Latina y el Caribe.
3) Que se implementen en países de la región iniciativas motivadas por esos estudios.	En este trimestre se participó en la discusión parlamentaria en México sobre una modificación constitucional para la vigencia del modelo acusatorio penal en el mencionado país.
4) Que se sumen financiamientos locales para la realización de esos estudios.	En este trimestre CEJA ejecutó actividades dirigidas a ampliar el proyecto implementado en Mar del Plata Argentina para los casos flagrantes. El objetivo es que la experiencia se extienda a toda la provincia de Buenos Aires y a otras provincias de Argentina, específicamente se han recibido solicitudes para ello de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y de la Provincia de Santa Fe.

##### **1.1. Estudios y proyectos**

###### **a) Estudio de seguimiento Reformas Procesales Penales en América Latina**

En este primer trimestre de 2007 se elaboró el prólogo comparativo y se inició la edición de los 8 estudios que serán parte de la próxima publicación del proyecto “Seguimiento de las Reformas Procesales Penales en América Latina”. La publicación contendrá las investigaciones realizadas en

Colombia, República Dominicana, Nicaragua, Bolivia, Guatemala (Quetzaltenango), Ecuador (Cuenca), Argentina (Mar del Plata) y Costa Rica (Guanacaste).

**b) Reunión de expertos en justicia civil**

Los días 15 al 16 de marzo de 2007 se realizó la reunión de expertos internacionales en justicia civil. CEJA presentó un estudio acerca de los avances sobre la materia en la región elaborado por Carolina Villadiego bajo la supervisión de Cristian Hernandez, coordinador del área de gestión e Información. Además, en esta reunión se definieron los temas prioritarios en que trabajará CEJA y se acordó realizar la próxima reunión en octubre próximo.

**c) Ampliación del proyecto “Mar del Plata” en Argentina**

El 22 de marzo de 2007 Cristián Riego, coordinador del área de estudios y proyectos de CEJA, viajó a las provincias de Buenos Aires y Santa Fe en Argentina, con el fin de realizar actividades de capacitación y coordinación. En la primera provincia se reunió con autoridades judiciales de Matanza, Mercedes, Pergamino y Necochea a efectos de coordinar la ampliación del proyecto para delitos flagrantes implementado exitosamente en Mar del Plata. En Santa Fe se abordó la suscripción de un convenio de cooperación interinstitucional entre CEJA y el gobierno de la citada provincial.

**d) Discusión reforma constitucional en México para la vigencia de un modelo acusatorio**

En febrero de 2007 Cristián Riego, coordinador del área de estudios y proyectos de CEJA, viajó a México con el fin de participar en la discusión sobre la reforma constitucional para la vigencia de un sistema acusatorio, realizada en la Cámara de Diputados del Congreso de la República.

1.2. Gestión e Información

**a) Estadísticas Judiciales en Guatemala**

Durante este trimestre se inició el levantamiento de datos en terreno sobre las estadísticas judiciales en materia penal en Guatemala, con el apoyo del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG). Al cierre del trimestre esta fase del proyecto estaba a punto de finalizar. Adicionalmente, se accedió a una base de datos de los tribunales penales de la ciudad de Guatemala. El proyecto debe terminar en mayo próximo, con un informe comparativo sobre las estadísticas judiciales en materia penal de 2004, 2005 y 2006.

**b) Asesoría para la implementación del Pacto de Estado por la Justicia de Panamá**

En enero de 2007 el coordinador del área de Gestión e Información, Cristián Hernández, entregó a la Procuraduría de Administración de Panamá y al PNUD, su informe sobre la visita realizada a Panamá entre el 11 y el 15 de dicho mes, con el objeto de apoyar la implementación del Pacto de Estado por la Justicia.

**c) Reporte sobre la Justicia en las Américas 2006-2007**

En este trimestre se redactó el “Reporte sobre la Justicia en las Américas 2006-2007”. En ello trabajaron las pasantes Analía Banfi y Mariloy Díaz, así como Carolina Villadiego, Nataly Ponce, Claudio Fuentes y Francisco Cruz, bajo la coordinación de Cristián Hernandez y el apoyo de Natalia Gambaro. Al cerrar el trimestre el citado reporte se encontró listo para su publicación.

**d) Seminario Buenas Prácticas en los nuevos sistemas procesales penales latinoamericanos**

Durante este trimestre se abrió la convocatoria para recibir ponencias de profesionales interesados en participar en el evento de referencia, cuyo objetivo es analizar los procesos de implementación de las reformas procesales penales en la región latinoamericana, particularmente las ideas

innovadoras en la gestión interna y extra institucional de las principales instituciones involucradas. La convocatoria para recibir las postulaciones estuvo abierta hasta el 30 de marzo de 2007.

**e) Proyecto indicadores judiciales homologables**

En febrero de 2007 inició la ejecución del proyecto financiado por el Banco Interamericanos de Desarrollo para la definición de datos homogéneos que permitan calcular indicadores judiciales homologables en 8 países de la región (Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá y Puerto Rico). Este proyecto durará hasta el segundo semestre del año 2008.

**f) XIV Cumbre Judicial**

Del 26 de febrero al 02 de marzo de 2007 Cristián Hernández, coordinador del área de Gestión e Información, participó en la I Ronda de Talleres preparatorios de la XIV Cumbre Judicial, realizada en Santa Cruz, Bolivia. En esta reunión se inició la elaboración de un plan Iberoamericano de estadística judicial, para lo cual CEJA firmó un acuerdo de cooperación con la Secretaría Permanente de la Cumbre Judicial.

**g) Asistencia Corporación Asistencia Judicial (CAJ) de la Región Metropolitana de Chile**

Al finalizar este trimestre CEJA entregó el informe final sobre los cambios necesarios para mejorar el desempeño de la CAJ, entidad pública encargada de la asesoría legal a personas sin recursos para acceder a un abogado privado, en el marco de la reforma a la justicia de familia en Chile. El 30 de marzo de 2007 se realizó una presentación de dicho documento ante el Ministro de Justicia.

**h) Evaluación de tribunales de cobranza laboral en Chile**

El 22 de marzo de 2007 se inició, con la Subsecretaría de Previsión Social de Chile, un proyecto para evaluar el primer año de funcionamiento de los tribunales de cobranza laboral en Chile.

**i) Proyecto “Perspectivas de uso e impactos de las tecnologías de información en la administración de justicia”**

En este trimestre se enviaron invitaciones a diversos operadores de los sistemas judiciales de la región para que participen en el taller de discusión “Perspectivas de uso e impactos de las tecnologías de información en la administración de justicia” que se realizará los días 12 y 13 de abril de 2007 en las oficinas de CEJA. La actividad es organizada por la división de sector público de Microsoft Latinoamérica y CEJA.

**j) Proyecto gestión judicial en Panamá**

En el mes de marzo se trabajó, por encargo de la Unión Europea, en el diseño de los términos de referencia del componente Gestión Judicial del proyecto que la Comunidad está impulsando en Panamá.

**k) Proceso de Participación y Consulta en Ecuador**

Por encargo de la Corte Suprema de Justicia del Ecuador, Projusticia y la Universidad San Francisco de Quito, Juan Enrique Vargas participó dando las Conferencias Magistrales con que se dio inicio a ese proceso en las ciudades de Cuenca y Quito.

**2. Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional**

<b>Indicadores de impacto</b>	<b>Resultados</b>
1) Que exista un aumento sostenido de las personas que postulen a pasantías en CEJA.	En este trimestre se recibieron 9 consultas sobre las diversas opciones de pasantía que ofrece CEJA. 5 personas consultaron sobre pasantías pro bono, 2 de ellas de Estados Unidos, 1 de Argentina, de Panamá y Nicaragua. Asimismo, existieron 3 consultas respecto de pasantías rentadas, una de Argentina, México y de República Dominicana. Finalmente, se realizó una consulta para realización de pasantía senior, de Perú. En este período se llevaron a cabo 4 réplicas locales en Latinoamérica. Respecto a otras actividades del área de capacitación, existieron 45 consultas, 37 referidas al programa interamericano y 8 sobre seminarios y cursos ofrecidos.
2) Que exista un aumento sostenido de las instituciones y personas interesadas en aplicar las soluciones desarrolladas por CEJA y que nos demanden capacitación para ello.	
3) Que exista un aumento sostenido de las personas que califican como útiles o muy útiles las actividades de capacitación.	

**2.1 Capacitación**

**a) Programa Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal**

En el primer trimestre de 2007 se dio inicio a la cuarta versión del programa interamericano. Se fijó como período de postulación febrero y marzo de 2007. En ese periodo se recibieron 45 consultas relacionadas a diversas actividades del área de capacitación, 37 de las cuales se relacionaron con el citado Programa Interamericano. Asimismo, se estableció de forma permanente en el sitio web de CEJA una sección especial referida al Programa Interamericano 2007. Adicionalmente, al 21 de marzo han postulado al Programa Interamericano versión 2007 un total de 150 personas.

En este trimestre se realizaron réplicas locales por parte de ex-alumnos del citado Programa, cuyos detalles se muestran en la siguiente tabla:

<u>Alumno</u>	<u>Réplica</u>	<u>País</u>	<u>Fecha</u>	<u>Número de Asistentes</u>
<i>Alan Iud</i>	Evaluación de la Reforma Procesal Penal en tres países de América Latina	Cámara de Comercio, Bogotá, Colombia	6 de Diciembre	80 asistentes, entre ellos jueces, fiscales, defensores, abogados de ejercicio libre y autoridades institucionales.
<i>Erick Juarez</i>	Curso para Capacitadores para la Reforma Procesal Penal (Curso e-learning)	Quetzaltenango, Guatemala.	Se realizó a través de e-learning, la cual se extiende desde el 1 de diciembre de 2006 hasta el 30 de abril del presente año.	45 fiscales de distritos y 5 docentes de la unidad de capacitación del Ministerio Público.
<i>Felix Tena Carmen Amarilis</i>	Jornadas Introdutorias en Técnicas de	Universidad Autónoma de Santo Domingo, República	16 y 23 de febrero y 2 de marzo (12 horas)	40 estudiantes universitarios de término.

<b>Cruz</b>	Litigación Penal	Dominicana.		
<b>Erick Juarez</b>	Curso Réplica Jueces	Quetzaltenango, Guatemala.	3 de marzo lección presencial del curso. Se continua a través de módulos de e-learning.	35 jueces de todo el país.

### **b) Curso de Capacitación Virtual para Fiscales de América Latina**

Con el patrocinio de la Asociación Iberoamericana y el Instituto Iberoamericano de Ministerios Públicos, CEJA desarrolló la I versión del Curso de Capacitación Virtual para Fiscales de América Latina. Esta actividad se ejecutará a través de la metodología de enseñanza *e-learning* y tiene como propósito fortalecer las capacidades de los fiscales, asistentes de fiscales y otros funcionarios judiciales enfrenten los nuevos desafíos que acarrearán las reformas procesales penales en la región.

Bajo este concepto CEJA inició, durante la segunda semana de marzo de 2007, el período de difusión e inscripciones, siendo el objetivo de CEJA que durante el año curso se brinden 2 ciclos de este programa.

En el primer trimestre de 2007 se recibieron 18 consultas referidas al curso, siendo 5 de estas del Uruguay, 4 de Perú, 3 de Argentina y Chile, 1 de Costa Rica, Guatemala y Ecuador. Asimismo, con fecha 21 de marzo se han inscrito al curso 32 personas, de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Nicaragua, Perú y Venezuela.

### **c) Participación en seminarios, conferencias, reuniones de trabajo y otros similares**

#### **◆ Libertad de Expresión y Nuevo Proceso Penal ¿Una relación conflictiva?**

El 9 de enero de 2007 Juan Enrique Vargas, Director Ejecutivo de CEJA, fue invitado a participar en este seminario organizado por la Clínica de Acciones de Interés Público de la Universidad Diego Portales. En esa ocasión, Juan Enrique participó en el panel referido a la libertad de expresión y publicidad en el nuevo proceso penal.

#### **◆ “Comparative Criminal Procedure”**

Del 16 de febrero hasta el 2 de marzo de 2007, Mauricio Duce, coordinador del área de capacitación de CEJA, fue invitado como profesor visitante a la Universidad del Pacífico, específicamente a la Escuela Mc George de Derecho, para impartir el curso “Comparative Criminal Procedure”, haciendo referencia a la realidad chilena y latinoamericana. El curso tuvo una duración de 15 horas, en modalidad concentrada.

#### **◆ Consejo Permanente de la OEA**

En enero de 2007 Juan Enrique Vargas y Francisco Fuenzalida viajaron a Washington DC, EEUU, para presentar el “Informe Judicial en América Latina” ante el Consejo Permanente de la OEA. Además, ambos participaron en varias reuniones con representantes permanentes de la OEA, incluyendo con Miguel Insulza, Secretario General de la OEA. Además, se presentó el plan de acción 2007 y la nueva versión de CEJA en un vistazo.

#### **◆ Reunión sobre acceso a la justicia en las Américas - OEA**

Del 07 al 09 de marzo, Nataly Ponce, investigadora del área de estudios de CEJA, participó en la reunión de expertos y expertas para tratar los límites para el acceso a la justicia en las Américas, convocada por el Departamento para la Promoción de la Gobernabilidad de la OEA. En ese evento

Nataly Ponce presentó las principales barreras para el acceso a la justicia identificadas en el marco de los estudios desarrollados por CEJA y participó como ponente en un seminario sobre justicia y derechos humanos organizado por la OEA y American University.

◆ **Taller con órgano Judicial de Panamá**

En marzo de 2007 Juan Enrique, Director Ejecutivo de CEJA viajó a Panamá, donde se reunió con diversas autoridades del sector justicia de ese país y participó en un taller organizado por el Órgano Judicial del citado país.

◆ **Misión Haití**

Del 18 al 21 de marzo de 2007 se desarrolló una misión de apoyo técnico a Haití, organizada por la OEA y apoyada por CEJA en temas puntuales relacionados con justicia. En esa oportunidad participó Jaime Arellano, Presidente del Consejo Directivo de CEJA.

**d) Visitas a Chile**

◆ **Visita de delegación de autoridades de República Dominicana**

El 24 de enero de 2007 visitaron CEJA una delegación de autoridades de República Dominicana. La delegación fue recibida por Cristián Riego, director del área de estudios y la reunión versó sobre la labor de CEJA en la región y el estado del Justicia Criminal en dicho país; asimismo, los visitantes se adentraron en las publicaciones e informes institucionales.

◆ **Visita de miembros del Consejo General del Poder Judicial de España**

El 1 y 2 de febrero de 2007 CEJA recibió a Juan Pablo Gonzalez, vocal del consejo General del Poder Judicial de España, y Jorge Carrera, de la secretaría de la Asociación iberoamericana de Ministerios Públicos. Dichas autoridades visitaron las instalaciones de CEJA y tuvieron reuniones con Juan Enrique Vargas. Asimismo, firmaron un acuerdo de cooperación entre el Consejo General del Poder Judicial del Reino de España y CEJA. El 2 de febrero realizaron una visita al Centro de Justicia, en la cual observaron audiencias y se interiorizaron en los avances de gestión y administración de los tribunales en el marco de la reforma procesal penal.

◆ **Visita de autoridades del sistema judicial del Perú**

El 9 de marzo de 2007 visitaron CEJA una delegación de autoridades judiciales del Perú, invitadas por la Defensoría Nacional de Chile. Durante la visita se reunieron con Mauricio Duce, coordinador del área de capacitación y discutieron sobre la reforma judicial en Perú.

◆ **Visita de estudiantes de derecho de la Universidad de Florida**

El 12 de marzo de 2007, 10 estudiantes y 2 profesores de la Universidad de Florida se reunieron con Mauricio Duce, coordinador del área de capacitación de CEJA, quien expuso sobre el sistema legal y de justicia criminal chileno. Asimismo, el 13 de marzo se reunieron con Cristian Riego, director del área de estudios de CEJA, quien se refirió al estado de las reformas procesales penales en Latinoamérica. Finalmente, el 14 de marzo pasado visitaron el Centro de Justicia de Santiago, donde tuvieron reuniones en la defensoría y fiscalías regionales, así como con jueces de garantía y de tribunal oral.

◆ **Visita de miembros del Consejo de la Magistratura de Buenos Aires**

Del 26 al 28 de marzo de 2007 se recibió la visita de 16 miembros del Consejo de la Magistratura de Buenos Aires, Argentina, entre los cuales se encuentran jueces, fiscales, abogados y defensores. La visita tuvo como objetivo conocer la reforma procesal penal en Santiago de Chile, destacando desarrollos en materia de gestión y administración.

e) **Programa de pasantías**

◆ **Pasantías rentadas**

En este trimestre Analía Banfi, pasante rentada seleccionada para el período 2006 – 2007 trabajó en la elaboración del “Reporte sobre la Justicia en las Américas” y finalizará su labor en CEJA el 5 de abril del año en curso. Durante el desarrollo de su pasantía Analía calificó su experiencia como “muy buena” y destacó el ambiente de trabajo como “muy cómodo y dinámico”.

Asimismo, producto de una modalidad nueva de pasantía rentada debido a un acuerdo suscrito por CEJA y la Escuela Nacional de la Judicatura de la Corte Suprema de Justicia de República Dominicana, durante este trimestre Mariloy Díaz se incorporó al equipo de CEJA para apoyar la formulación del “Reporte sobre la Justicia en las Américas”. Su pasantía finalizó el 23 de marzo de 2007. Mariloy calificó la experiencia de “muy buena” y señaló que “la coordinación para la realización de cada evento me parece increíble”.

◆ **Pasantías Pro Bono**

Actualmente se encuentran trabajando con CEJA una pasante pro bono, Daniela Godoy Gabler, abogada, quien está realizando en recopilación bibliográfica sobre la reforma procesal civil.

A continuación se acompaña el detalle de los pasantes que durante este período finalizaron su trabajo en CEJA:

PASANTE	PERIODO DE TRABAJO	UNIVERSIDAD DE ORIGEN	ESTUDIOS EFECTUADOS	EVALUACIÓN
Christian Ramirez	1 de abril de 2006 hasta 31 de enero de 2007	Universidad Finis Terrae, Chile.	Ingeniería Comercial	Consideró que la pasantía fue útil para su actual desempeño profesional y que esta cumplió sus expectativas.

3. **Generar y difundir instrumentos que mejoren la información sobre justicia en las Américas**

3.1. Centro de información virtual (CIV)

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido en el número de personas que visitan nuestro sitio Web y de instituciones que se vinculan a él.	Este trimestre los visitantes al sitio Web de CEJA bajaron en casi 3% con respecto al trimestre anterior.
2) Que exista un aumento sostenido en el número de personas que perciben como útiles los productos virtuales y publicaciones de CEJA.	El nivel de consultas realizadas por los visitantes tuvo un aumento de 0,61% más que el trimestre anterior. Este trimestre destaca el gran aumento de visitas a la sección “Capacitación”, poco más de un 60% mayor al último trimestre de 2006.

a) **Desarrollos sobre el sitio web**

En este trimestre se desarrolló la “**Ficha de Gestión Estratégica**”, a efectos de su presentación ante el Comité Ejecutivo de CEJA. Asimismo, el sitio web se readaptó a las nuevas necesidades, ya sea por cambios internos o de proveedores y del sistema de pago con tarjetas de créditos.

La Plataforma e-Learning este trimestre continuó con 2 cursos destinados a Guatemala. Uno está orientado a fiscales, comenzó en diciembre de 2006 y tiene 50 alumnos. El otro curso comenzó en marzo de 2007, está dirigido a jueces y tiene 57 alumnos. Ambos constan de 5 módulos mensuales.

Una tercera línea de acción fue la planificación e inicio del trabajo relacionado con la plataforma e-Learning y el sitio para la tercera versión del “Reporte sobre la Justicia en las Américas”. Dentro de lo primero se busca que la plataforma soporte múltiples cursos simultáneos, nuevos módulos y que esté habilitada para trabajar al menos en 3 frentes. Con respecto al Reporte, el objetivo es modificar la estructura inicial sobre la información de cada país.

Parte importante del trabajo de CEJA es el contacto a través de e-mail, que en el último tiempo se había degradado producto del gran flujo de “spam” o correos no deseados, por lo que en este trimestre se potenció el servidor de correos y se mejoran los filtros de correos para un mejor rendimiento del trabajo que se realiza por esta vía.

#### **b) Visitas al sitio web**

Para ser el primer trimestre del año, las visitas al sitio web de CEJA se vieron aceptablemente altas en algunas secciones que tradicionalmente no eran muy visitadas. Resulta lógico el aumento considerable que tiene la sección “Capacitación” toda vez que a comienzo de año se ofrecen nuevos cursos.

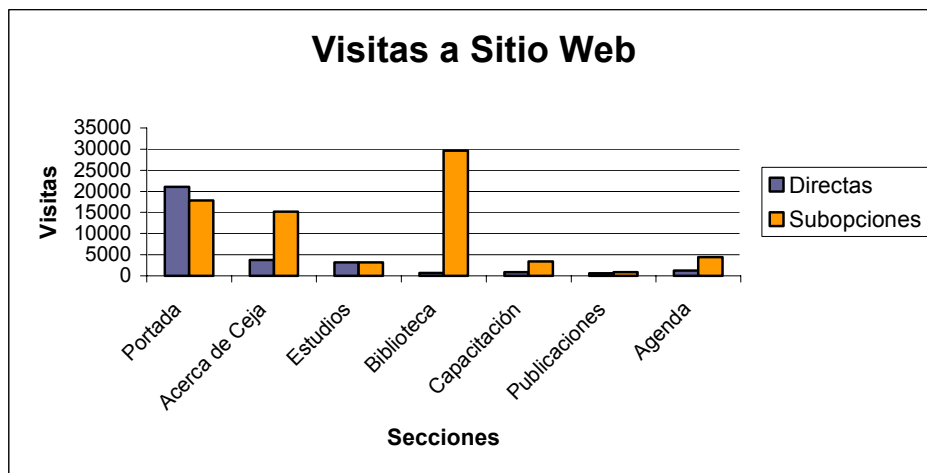
Las visitas a la página principal de la biblioteca virtual presentaron una baja considerable; sin embargo, las visitas a las opciones internas (documentos, reseñas, libros) aumentaron con respecto al trimestre anterior. De otro lado, en este trimestre hubo una disminución en las visitas a las “publicaciones” de CEJA

La tabla y gráfico que se muestran a continuación, son una visión que muestra las tendencias respectivas:

Secciones	Acceso Directo		Sub Opciones	
	Visitas	Diferencia Trimestre anterior	Visitas	Diferencia Trimestre anterior
Portada (1)	21.100	12,47%	17.848	-31,71%
Acerca de Ceja	3.763	13,75%	15.173	20,02%
Estudios	3.164	4,11%	3.164	4,11%
Biblioteca	680	-21,75%	29.616	43,09%
Capacitación	853	55,37%	3.404	60,04%
Publicaciones	572	-11,59%	904	-48,98%
Agenda	1.262	12,58%	4.403	20,10%
<b>TOTAL</b>	<b>31.394</b>	<b>-2,72%</b>	<b>74.512</b>	<b>0,61%</b>

(1) El “*Acceso Directo*” a la portada corresponde a los Visitantes del Sitio Web y la “*Sub Opciones*”, corresponde a la navegación sobre el contenido que muestra la portada.





### 3.2. Área de Comunicaciones y Relaciones Públicas<sup>1</sup>

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido de personas suscritas al Boletín Nexos.	Con respecto al trimestre anterior el Boletín Nexos aumentó su número de suscripciones en un 14%.
2) Que exista un aumento sostenido de las personas suscritas a la revista "Sistemas Judiciales" y de los artículos publicados en ella.	Durante el trimestre se vendieron 90 números de la revista Sistemas Judiciales. La revista "Reforma Judicial" del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Autónoma de México solicitó 2 artículos de Sistemas Judiciales N° 11, para ser incluidos en su próxima edición.
3) Que exista un aumento sostenido de las apariciones de CEJA en los medios de comunicación social.	Las notas aparecidas en los medios de comunicación locales (en Chile, sede de CEJA), y regionales, aumentaron en un 22%, con relación al mismo trimestre del año pasado.
4) Que exista un aumento sostenido en la cantidad de documentos que ingresan a la Biblioteca virtual de CEJA.	Se subieron 36 documentos en línea (entre artículos y leyes), lo que significa un aumento de <b>44%</b> , si lo comparamos con el mismo periodo del 2006, fecha en que se incorporaron 25 documentos.
5) Que exista un aumento sostenido en el número de documentos (libros, revistas, y material audiovisual entre otros) que se ingresan a la Biblioteca Física de CEJA.	Durante el trimestre se ingresaron <b>49</b> títulos nuevos, entre materiales audiovisuales, libros, boletines y revistas. Las Bibliotecas de diversas instituciones de los sistemas judiciales de las Américas continúan enviándonos sus publicaciones de manera permanente. En este sentido, el sistema de intercambio con otras instituciones del sector, sigue dando buenos resultados.

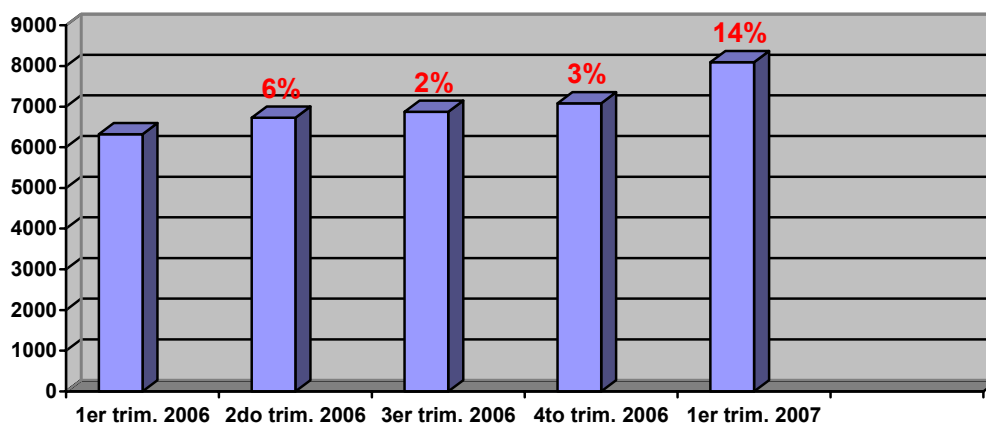
<sup>1</sup> Se consideran cifras al 15 de marzo de 2007.

Este trimestre se reestructuró el área de prensa y comunicaciones con el objetivo de fortalecer las relaciones públicas de CEJA con las instituciones de los sistemas de justicia y medios de comunicación de la región. En este contexto, el área pasó a llamarse Comunicaciones y Relaciones Públicas. El área continúa trabajando en el desarrollo y gestión de la comunicación externa y interna y, en la edición y formulación de estrategias, acciones y soportes comunicacionales para los proyectos, productos y actividades organizacionales.

#### a) Boletín “Nexos” (N° 70 al 72)

Durante el trimestre se elaboraron 3 ediciones mensuales del Boletín Nexos (en español e inglés).

Se alcanzó 8.092 suscripciones al Boletín, lo que representó un alza de 14% con respecto al trimestre anterior –octubre a diciembre de 2006-, cuando se registraron 7.082 inscritos. Esta alza es importante si se comparan los números de 2006 representados en el siguiente gráfico:



#### b) Revista “Sistemas Judiciales”

Este trimestre concluyó la recepción de artículos y materiales de la edición N° 12 de la revista “Sistemas Judiciales” dedicada a “Las otras justicias”. Se cerró dicha edición y está por comenzar el trabajo de edición, diseño e impresión. Se estima que el número estará listo en mayo.



La Revista “Reforma Judicial” del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Autónoma de México solicitó 2 artículos de Sistemas Judiciales N° 11, para ser incluidos en su próxima edición de “Reforma Judicial”.

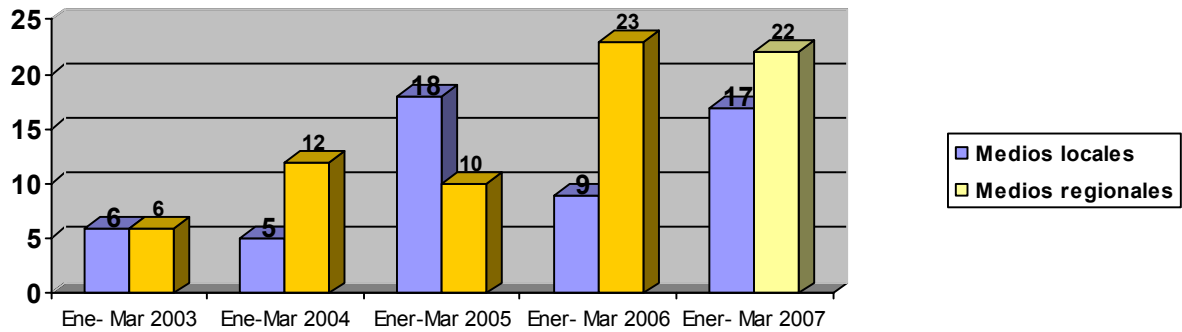
Con relación a los canjes con otras instituciones, este trimestre se estableció un canje con la Fundación Libertad y Desarrollo de Chile, lo que totaliza 14 instituciones del sector justicia, vinculadas a esta modalidad de intercambio. Durante este trimestre se vendieron 90 números de la revista “Sistemas Judiciales”.

#### c) Cobertura de prensa

El total de notas en este trimestre fue 36 (17 en prensa local y 22 en prensa regional), lo que refleja un aumento de 22% en la cantidad de apariciones en prensa, en comparación con el mismo periodo durante el año 2006.

#### d) Publicaciones

Apariciones de Prensa Primer Trimestre 2007 comparado con años anteriores



##### ◆ “Ceja en un vistazo”

Se imprimieron 2.000 ejemplares de esta publicación institucional, cuyo objetivo es informar acerca del trabajo de CEJA desde su creación, hacer un balance de los logros y comunicar la estrategia de sustentabilidad que la organización ha implementado para alcanzar sus objetivos planteados.

De esta publicación se enviaron cerca de 500 ejemplares a autoridades de los sistemas de justicia, entre ellos a los representantes permanentes de la OEA, cancillerías, ministerios de justicia, ministerios públicos y defensorías penales públicas, entre otras instituciones.

##### ◆ Reporte sobre la Justicia en las Américas 2006-2007

Durante el trimestre el área de Comunicaciones y RRPP realizó la edición de los textos elaborados sobre cada país y trabajó en el diseño, diagramación, traducción y redacción de pruebas de imprenta. A la vez, el área comenzó a subir los contenidos del reporte a la página web, con la finalidad de tener este documento de manera íntegra on line.

#### e) Bibliotecas virtual y física

En el trimestre se subieron 36 documentos en línea (entre artículos y leyes), lo que significa un aumento de 44%, si se compara con el mismo periodo en el 2006, fecha en que se incorporó 25 documentos. Hasta el momento la Biblioteca Virtual posee 5.790 documentos, de los cuales 1.680 están en inglés y 4.110 en español, lo que significa un aumento del 4% si comparamos el número de documentos en el mismo periodo del año pasado.

La Biblioteca física creció en 49 títulos nuevos, considerando material audiovisual, libros, boletines y revistas. Hasta el momento esta biblioteca posee 1.877 documentos, entre los que se cuentan, libros, revistas, manuales, memorias, periódicos, CD y DVD's. También se recibieron varias visitas de estudiantes de distintas universidades de Chile para solicitar material de estudios. Ellos pueden consultar los libros en nuestra biblioteca o bien, llevárselos a sus casas para devolverlos en unos cuantos días. A la vez, estudiantes, y otros profesionales de Chile -y en ocasiones de otros países, que se encuentran de visita-, llegan hasta las dependencias de CEJA y solicitan libros e información de la organización de distribución gratuita.

Las Bibliotecas de diversas instituciones de los sistemas judiciales de las Américas continúan enviándonos sus publicaciones de manera permanente. En este sentido, el sistema de intercambio con otras organizaciones del sector sigue dando buenos resultados.

**f) Base de datos de consultores**

Este trimestre se recibió **17** nuevas solicitudes por parte de expertos junior y senior para ser incorporados. En total, la base de datos posee **464** contactos, observándose un incremento de **12%**, en relación al trimestre pasado.



**B. SUSTENTABILIDAD INSTITUCIONAL**

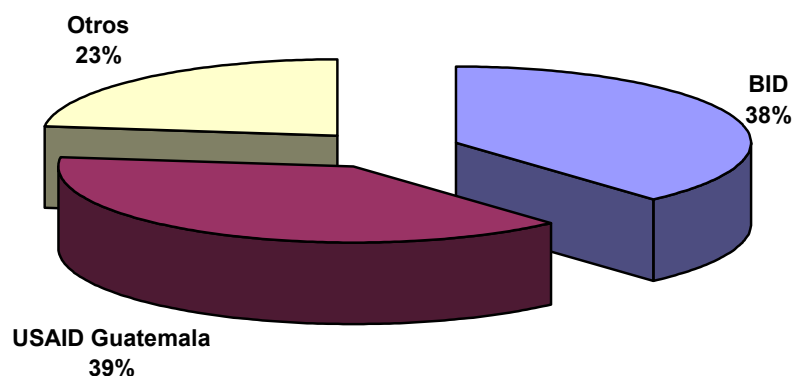
**1. Información financiera**

FUENTES	SALDO INICIAL	INGRESOS	GASTOS	SALDO FINAL
<b>USAID</b> <i>Actividades</i>	64,604		77,116	-12,512
<b>USAID GUATEMALA</b>		30,330	29,895	435
<b>BID</b> <i>Actividades</i>		30,000	3,000	27,000
<b>OTRAS FUENTES</b> <i>Otros proyectos</i>	9,500	2,191	10,609	1,082
<i>Fondos Generales</i>	396,600	15,933	131,053	281,480
<b>TOTAL</b>	470,705	78,454	251,674	297,485

**a) Ingresos y gastos**

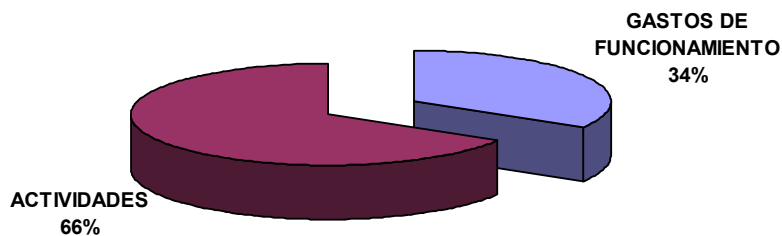
**Análisis de ingresos enero – marzo 2007**

Los aportes recibidos en el trimestre corresponden preferentemente a USAID Guatemala y BID.



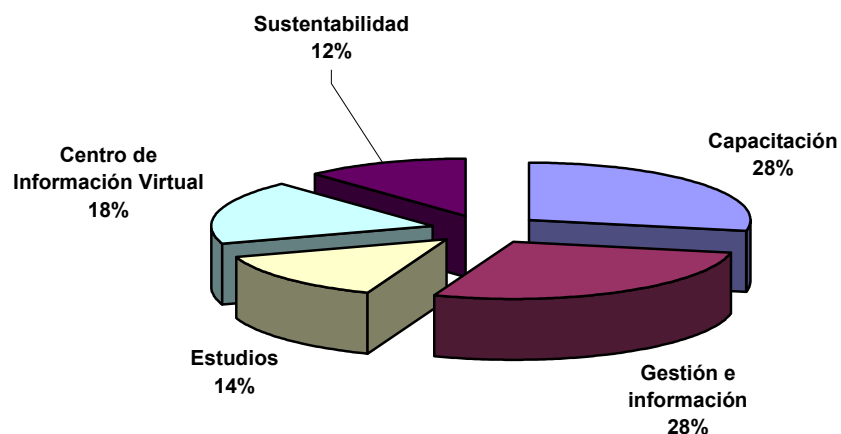
### **Análisis de gastos - Distribución porcentual del gasto total trimestral**

En este trimestre la proporción de gastos en actividades disminuyó, desde un 71% en el periodo anterior, a un 66% en éste. En consecuencia, el porcentaje de gasto de funcionamiento aumentó de 29% a 34%.



### **Distribución porcentual del gasto por actividades**

El gasto por actividades estuvo destinado preferentemente a las actividades de capacitación.



### Detalle del gasto por actividades

<b>a) Estudios</b>	
Remuneraciones estudios	23,342
<b>b) Capacitación</b>	
Remuneraciones capacitación	23,013
Cursos virtuales especializados	2,321
Foros sobre Reforma Judicial en México	9,500
Jednet	86
Seminario Buenas Prácticas Jurídicas	290
Organización y participación en conferencias	7,021
Otros seminarios	4,423
<b>c) Gestión e información</b>	
Remuneraciones Gestión e Información	3,135
Pasantías rentadas	4,670
Reporte sobre el estado de la Justicia	2,684
Reforma a la Justicia Civil	3,237
Medición de Indicadores y Estándares Judiciales homologables	3,000
Relevamiento Estadístico en Guatemala	29,895
<b>d) Centro de Información</b>	
Sitio Web	11,044
Boletines e Informativos	13,402
Revista Sistemas Judiciales	6,000
<b>e) Sustentabilidad</b>	
Acciones de sustentabilidad	19,828
<b>Sub Total</b>	<b>166,892</b>